



Illustration de Marie Hamon extraite de *Colère*, Orphie, 2018

La moisson de l'automne nous apporte des nouveautés intéressantes et inédites avec notamment le premier manga *Triana*, tiré des romans de Jérôme Giovannoni. Cette publication touchera sans doute les lecteurs collégiens et les amateurs de bandes dessinées et de mangas. Les plus petits ne sont pas oubliés avec plusieurs albums très intéressants pour leurs illustrations mais aussi pour les sujets abordés de la vie quotidienne et des traditions de l'océan Indien. Le spectacle *Animalice* très apprécié par le jeune public mis en scène en 2015, est diffusé ici plus largement avec la publication de l'album accompagné d'un cd qui restitue parfaitement l'ambiance et les musiques.

Belles découvertes et bonnes lectures à tous!

Livres d'images

♥ Colère

Sébastien Giraud, ill. Marie Hamon
Saint-Denis (La Réunion) : Orphie, 2018
36 p. : ill. coul. ; 20 x 17 cm
ISBN 979-10-298-0280-5 : 8 €
À partir de 4 ans

Chaque enfant se retrouve confronté à la colère un jour. On se laisse emporter et tout explose avant que le calme revienne. C'est l'histoire d'un petit garçon qui ne parvient pas à maîtriser sa colère et ce récit permet aux auteurs d'expliquer la formation d'un cyclone sous les tropiques. Original dans le parallèle qui est fait et qui permet de rendre concret ce phénomène climatique notamment auprès des plus jeunes. La colère est très justement décrite, avec l'appui d'illustrations réussies alternant les couleurs apaisées du bleu et celles plus violentes du rouge. Le graphisme rend également très bien les tourbillons que les cyclones évoquent pour tous. À la fin de l'album, des explications documentaires sont proposées sur la formation des cyclones mais aussi sur l'île de la Réunion. Un album idéal pour permettre à l'enfant de mieux comprendre ses colères. (CB)

Sur le chemin de l'île

Isabelle Hoarau, ill. Gérard Joly
Saint-Denis (La Réunion) : Orphie, 2018
23 p. : ill. coul. ; 20 x 17 cm
ISBN 979-10-298-0286-7 : 8,50 €
À partir de 3 ans

Isabelle Hoarau nous propose ici une exploration de l'île de la Réunion, sa flore, sa faune et tous les paysages qui font de cette île un paradis ! À la portée des plus jeunes, le texte est simple mais précis dans les découvertes avec les hibiscus, les fruits : papaye, litchis, carambole, jacque, pitaya ou ananas, mais aussi des rencontres avec le caméléon, les poissons et coquillages ou le paille-en-queue. Pour rendre encore plus concrète cette promenade, les illustrations très réalistes rendent remarquablement les couleurs avec des dessins, des peintures ou des papiers collés. La mise en pages permet de suivre avec l'enfant, caché dans l'illustration, le chemin à travers l'île. On peut souligner la double page sur la nuit, très poétique et particulièrement évocatrice. (CB)

Documentaire

Petit abécédaire créole : De Akoz à Zourit

Daniel Vaxelaire, ill. Olivier Trotignon
Saint-Denis (La Réunion) : Orphie, 2018
56 p. : ill. coul. ; 16 x 16 cm
ISBN 978-2-87763-848-7 : 7,50 €
À partir de 6 ans

Cet album propose une promenade à travers les mots de l'île de la Réunion avec l'étymologie, l'orthographe et bien entendu une définition très claire, humoristique des mots. Le tout est illustré de façon très réaliste, les couleurs sont vives et proches de la réalité. On se rend compte alors de la richesse des origines du vocabulaire de la Réunion. Pour ne citer que quelques exemples : Brinjel, l'aubergine, mot d'origine des Indes portugaises ; le Mok est une « Boîte (de conserve ou autre). Mot d'origine normande. Désigne aussi la boîte dont le pêcheur se sert pour vider l'eau de sa barque (écoper). Ou de petites voitures en fer. Ou encore la figure (pas jolie de quelqu'un) ». Les mots choisis sont d'une grande variété : expressions, objets, animaux, fruits, objets de la vie quotidienne, au total 40 mots, leurs définitions et l'illustration qui correspond sont dans cet abécédaire. À la fin, un texte explique l'origine du créole, mais il est suivi par des devinettes et des sirandanes. Le résultat est très réussi et pourra servir pour les petits mais aussi les grands. (CB)

Livre à écouter

Animalice à la Réunion

Livre accompagné d'un CD
Sylvain Balme, ill. Michel Balme
Saint-Denis (La Réunion) : Orphie, 2018
24 p. ; 20 x 20 cm
ISBN 979-10-298-0278-2 : 15 €
À partir de 5 ans

Livre accompagné d'un CD qui propose à tous le texte et les chansons du spectacle *Animalice* créé par la Compagnie Les Kléaçons. Après un atterrissage rocambolesque sur l'île de la Réunion, Pascal Batros, fervent défenseur du vivre ensemble et de l'environnement, et Indiana Conda, l'aventurier hyper-trop sensible, chantent et racontent les animaux rencontrés aux 4 coins de la planète. Pendant 45 minutes, le duo joue des musiques originales avec une guitare acoustique, une clarinette et des percussions. Les chansons sont interprétées à 2 voix avec humour et émotion, les scénettes sont également jouées énergiquement, mais avec beaucoup de poésie. Elles sont enregistrées ici et permettent aux enfants de revivre cette histoire. Ce spectacle a été créé en 2015 et a tourné dans les théâtres, médiathèques et festivals de l'île de la Réunion. L'idée fondatrice est celle de transmettre le respect de l'environnement et d'autrui aux plus jeunes. Une belle réussite ! (CB)

Bande dessinée

Triana : vacances à l'île de la Réunion, 1

Jérôme Giovannoni, ill. Chane-El, Jouny,
Saint-Denis (La Réunion) : Orphie, 2018
208 p. ; 12 x 17 cm
ISBN 979-10-298-0270-6 : 8.90 €
À partir de 12 ans

Écrit à partir des romans de Jérôme Giovannoni, ce premier manga qui se déroule sur l'île de la Réunion est à saluer. Thomas, un jeune garçon de 14 ans part passer ses vacances avec ses parents sur l'île. Mais Thomas cache un secret, il possède une force surnaturelle. Le style impersonnel du début de l'histoire déroute un peu mais on se laisse prendre assez facilement à cette histoire à hauteur d'adolescents. L'amitié, la famille, l'anonymat et ses enjeux, sont au cœur de l'histoire. Jérôme Giovannoni a d'abord écrit un roman publié en 2011 avec des illustrations de Moonlight, de son vrai nom Anne-Claire Payet, réunionnaise de 21 ans. Après un voyage au Japon où il rencontre un éditeur de manga, il décide d'adapter ses romans en mangas. Il bénéficie de la participation de Chane-El, réunionnaise passionnée de romans de fantasy. Les dialogues des adolescents vivants sur l'île sont en créole (sans traduction) donc accessibles surtout aux initiés. La forme littéraire de départ, celle du roman, est très présente dans le manga ; cela nuit un peu à une lecture fluide mais le résultat est réussi et à souligner. (CB)

Responsable et rédactrice de la rubrique :
Corinne Bouquin (CB), BnF/ CNLJ, Paris